



St. Thomas East End Medical Center Corporation
 4605 Tutu Park Mall, Suite 207
 P.O. Box 503177
 St. Thomas, VI 00805-3177

OFFICIAL USE	
PT#	_____
INFO:	_____
_____	_____
I: _____	RD: _____

Tel: (340)775-3700
 Fax: (340)777-7927

“Fom Otorizasyon Divilgasyon Pasyan”

Fòm Otorizasyon Divilgasyon Pasyan

Non Pasyan: _____ Dat Nesans: _____
 (Enprime)

#Telefòn: _____ Imèl: _____

Mwen otorize divilgasyon enfòmasyon pwoteje sante mwen sèlman nan fason espesifik pou rezon ki site a, ak pou moun espesifik ki dekri anba a.

Enfòmasyon pou itilize oswa divilge:

- | | | | |
|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Alkòl/ Abi Dròg/ Tretman * | <input type="checkbox"/> Rezime Egzeyat | <input type="checkbox"/> Rapò sou Operasyon | <input type="checkbox"/> Radyoloji |
| <input type="checkbox"/> Dosye Konpòtman Sante | <input type="checkbox"/> Dosye Medikal Antye | <input type="checkbox"/> Patoloji/ Laboratwa | <input type="checkbox"/> Maladi Seksyèlman Transmisib |
| <input type="checkbox"/> Konsiltasyon/ Referans | <input type="checkbox"/> Vizit Sal Ijans | <input type="checkbox"/> Dosye Prenatal | |
| <input type="checkbox"/> Radyografi Dantè | <input type="checkbox"/> Tretman ki gen Rapò ak VIH/SIDA | <input type="checkbox"/> Pwosedi | <input type="checkbox"/> Lèt SSA |
| <input type="checkbox"/> Dosye Dantè | <input type="checkbox"/> Iminizasyon | <input type="checkbox"/> Remak Pwogrè | <input type="checkbox"/> Lèt: _____ |

*Règleman 42CFR 2 Pati 2 limite disponiblite dosye abi sibstans pou asire ke moun ki nan yon pwogram tretman pa pi vilnerab nan vi prive yo pase moun ki pa chache tretman. Enfòmasyon ki kouvri yo kapab sèlman divilge oswa itilize jan règleman yo pèmèt, epi yo pa kab otreman divilge oswa itilize nan okenn pwosedi sivil, kriminel, administratif, oswa lejislatif ki fèt pa nenpòt ki otorite federal, leta, oswa local.

Pou dat sèvis depi: _____ rive _____

Rezon pou itilizasyon divilgasyon an (Tcheke youn):

- | | |
|--|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Demann Pasyan (Rezon Pèsonèl) | <input type="checkbox"/> Militè |
| <input type="checkbox"/> Pou Kontinye Swen | <input type="checkbox"/> Lèt: _____ |
| <input type="checkbox"/> Ki gen rapò ak Travay oswa pou pwouve yon reklamasyon andikap | |

Divilge enfòmasyon sante mwen (Tcheke Youn):

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Etablisman Medikal | <input type="checkbox"/> Founi mwen yon kopi enfòmasyon sante mwen |
| <input type="checkbox"/> Lèt | <input type="checkbox"/> STEEMCC |

Non: _____
 Adrès: _____
 Vil: _____
 Eta: _____ Zip Kòd: _____
 Telefòn: _____
 Fax: _____
 Imèl: _____

Resevwa enfòmasyon sante mwen(Tcheke Youn):

- | |
|---|
| <input type="checkbox"/> Etablisman Medikal |
| <input type="checkbox"/> STEEMCC |

Non: _____
 Adrès: _____
 Vil: _____
 Eta: _____ Zip Kòd: _____
 Telefòn: _____
 Fax: _____
 Imèl: _____

Evènman (ki gen rapò ak pasyan, oswa objektif, oswa divilgasyon): _____

Otorizasyon sa a pral ekspire nan **90 jou**. Tan pwosesis la se **5 a 10 jou ouvrab**. Si anplwaye yo bezwen plis tan yo pral kontakte pasyan.

Otorizasyon sa a bay ke:

- Mwen ka revoke otorizasyon sa a nenpòt ki lè, depi mwen bay Ofisye Konfidansyalite etablisman sa a revokasyon an alekri, eksepte si etablisman sa a te pran aksyon ki depann de konsantman sa a oswa si yo te jwenn otorizasyon an kòm kondisyon pou jwenn pwoteksyon asirans.

Attention: Privacy Officer
 St. Thomas East End Medical Center Corporation
 4605 Tutu Park Mall, Suite 207
 P.O. Box 503177
 St. Thomas, VI 00805-3177
 Email: privacyofficer@steemcc.org

- Moun ki resevwa enfòmasyon yo itilize oswa divilge dapre otorizasyon sa a kapab redivilge yo ankò epi yo pa pral pwoteje pa règleman Konfidansyalite HIPPA.
- Etablisman an papral kondisyon tretman sou otorizasyon mwen bay pou demann itilizasyon ak divilgasyon.
- Mwen gen dwa jwenn aksè nan enfòmasyon sante pwoteje mwen pou itilize oswa divulge.
- Mwen pral resevwa yon kopi fòm otorizasyon sa a ranpli epi syen.

Siyati: _____ Dat: _____

Tanpri enprime relasyon ou pou pasyan (si se yon reprezantan pèsonèl pasyan): _____